

YEPP RACK for non-disc mounts.
USER'S GUIDE.

This manual use is for the rear racks of Yepp.
Please see specific information in this manual.

PORTE-BAGAGE YEPP pour vélos sans frein à disque.
Manuel de l'utilisateur.

Ce manuel est destiné aux porte-bagages arrière de Yepp.
Veuillez consulter les informations spécifiques de ce manuel.

PARRILLA YEPP para montajes sin disco
GUÍA DEL USUARIO

Este manual de uso es para las parrillas traseras de Yepp.
Consulte los datos específicos ofrecidos en el manual.

max **77 lbs** **35 kg**

GMGINT007 version 10-2014

Yepp® rack

EN

EN

⚠ WARNING FAILURE TO COMPLY WITH THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS CAN LEAD TO SERIOUS INJURY OR DEATH OF THE PASSENGER/RIDER!

Assembly instructions for the Yepp rack 35kg/77lbs USA

If you have any doubts regarding the assembly of this rack on your bicycle, or if you have any doubts if your bicycle is well suited for the use of the Yepp rack we strongly recommend you obtain further information from your bicycle dealer.

INSTALLATION

Installation instructions for the Yepp 35 kg/77 lbs EF carrier

- The Yepp 35 kg/77 lbs EF carrier can be installed on the seat stay bar, using the M6 bolts provided and can be affixed to the seat stay in 2 ways, depending on your bicycle.

- Option 1: **see illustration 2a**
- Option 2: **see illustration 2b**

- Select the right connection pieces to position the carrier horizontally.

Consult your dealer about the correct way to install it. Tighten all the bolts using a force of 4Nm and check regularly.

⚠ WARNINGS

⚠ CAUTION Never modify the rack yourself.
⚠ CAUTION Please note that cycling with a rack and load may affect your cycling behavior, especially when taking corners and when driving off.

- The Yepp rack is not suitable for use on a moped or scooter or on bicycles with carbon frames; if in any doubt always consult your dealer.

⚠ CAUTION Do not carry any load on the Yepp rack over 35 kg/77 lbs.

- Check regularly whether all fittings are tight enough.

⚠ WARNING

- Use the Yepp rack only on a bicycle that is in good working order, of a type suitable for carrying the additional load, and of a proper size and adjustment for the rider. Check the owner's manual that accompanied the bicycle or contact the bicycle manufacturer or distributor to obtain this information.

⚠ CAUTION Note that cycling with a load on the rack will lessen the stability and alter the way the bicycle handles, particularly regarding steering and braking or how the rider mounts or dismounts the bicycle. Take a test ride with load to ensure that everything is installed properly and that the rack does not hinder your ability to operate the bicycle safely.

- Use a sturdy (two-legged) kickstand.

⚠ CAUTION Make sure the rack to a horizontal position and tighten all the screws and nuts firmly.

- We strongly advises always to use the safety Yepp bicycle fender in case of using a child seat (ie Yepp Maxi Easyfit or Yepp Junior).

⚠ CAUTION Check frequently that all fittings are sufficiently tight.

- Any damaged or broken parts must be replaced immediately. Consult your dealer.
- Check that using the Yepp rack is permitted by law in the state in which you intend to use it.
- Do not allow any of child's body, clothing, shoe laces, or toys to come into contact with moving parts of the bicycle.
- Always replace the Yepp rack after an accident, even if there is no visible damage.

LIMITED WARRANTY

GMG warranties this product for two years from the date of purchase. Please have your proof of purchase ready should it be necessary to contact your GMG dealer regarding a warranty issue. Unless otherwise provided, the sole remedy under the above warranty, or any implied warranty, is limited to the replacement of defective parts with those of equal or greater value at the sole discretion of GMG. You will be responsible for labor costs associated with warranty replacements.
IN NO EVENT SHALL GMG BE RESPONSIBLE FOR DIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, DAMAGES FOR PERSONAL INJURY, PROPERTY DAMAGE, OR ECONOMIC LOSSES, WHETHER BASED ON CONTRACT, WARRANTY, NEGLIGENCE, PRODUCT LIABILITY, OR ANY OTHER THEORY.
Some states do not allow the exclusion or limitation of damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.
This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

What You Should Do
Bring your Yepp Junior, along with a purchase receipt or other proof of the date of purchase, to an Authorized GMG Dealer, or send an email to: support@yepp.us.com
CONTACT OUR SUPPORT DEPARTMENT IF YOU HAVE ANY QUESTIONS AT ALL ABOUT THESE INSTRUCTIONS AND WARNINGS AT **SUPPORT@YEPP.US.COM** OR VISIT THE WEBSITE

Rights of modification reserved

⚠ WARNING FAILURE TO COMPLY WITH THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS CAN LEAD TO SERIOUS INJURY OR DEATH OF THE PASSENGER/RIDER!

GMG bv
Zwanenburgerdijk 348^{C}, 1161 NN Zwanenburg, The Netherlands
www.yepp.nl

AVERTISSEMENT

TOUT MANQUEMENT AUX INSTRUCTIONS DU FABRICANT PEUT CONDUIRE À DES BLESSURES GRAVES OU AU DÉCÈS DU PASSAGER/CONDUCTEUR !

Instructions de montage du porte-bagage Yepp 35 kg/77 lb USA

Si vous avez le moindre doute concernant le montage de ce porte-bagage sur votre vélo, ou si vous n'êtes pas sûr que votre vélo est adapté au porte-bagage Yepp, nous vous recommandons vivement d'obtenir de plus amples informations auprès du vendeur de votre vélo.

INSTALLATION

Instructions d'installation du support Yepp EF 35 kg/77 lb

- Le support Yepp EF 35 kg/77 lb peut être installé sur la barre du hauban, à l'aide des boulons M6 fournis, et peut être fixé au hauban de 2 manières, en fonction de votre vélo.

- Option 1 : **voir illustration 2a**
- Option 2 : **voir illustration 2b**

- Sélectionnez les pièces de raccord adaptées afin de positionner le support horizontalement.

Consultez votre vendeur pour connaître la bonne procédure d'installation. Serrez tous les boulons à un couple de 4 Nm et contrôlez-les de manière régulière.

AVERTISSEMENTS

ATTENTION Ne modifiez jamais le siège par vous-même.

ATTENTION Veuillez noter que la conduite avec un porte-bagage et une charge peut affecter votre comportement de cycliste, particulièrement dans les virages et au démarrage.

- Le porte-bagage Yepp n'est pas adapté aux cyclomoteurs, aux scooters ou aux vélos dotés de cadres en carbone. En cas de doute, veuillez consulter votre vendeur.

ATTENTION Ne transportez aucune charge supérieure à 35 kg/77 lb sur le porte-bagage.

AVERTISSEMENT

- Utilisez le porte-bagage Yepp uniquement sur un vélo en bon état de marche, adapté au transport de charge additionnelle et de taille et d'ajustement adaptés au cycliste. Consultez le manuel de l'utilisateur fourni avec le vélo ou contactez le fabricant ou le distributeur du vélo pour obtenir ces informations.

ATTENTION Veuillez noter que la conduite avec une charge sur le porte-bagage réduit la stabilité et altère la manipulation du vélo, notamment en ce qui concerne la direction et le freinage, ou la manière dont le cycliste monte ou descend du vélo. Effectuez un test de conduite avec une charge pour vous assurer que tout est bien installé et que le porte-bagage n'impacte pas votre capacité à conduire le vélo en toute sécurité.

- Utilisez une (double) béquille solide.

ATTENTION Assurez-vous que le porte-bagage est en position horizontale puis serrez fermement l'ensemble des vis et boulons.

- Nous vous recommandons vivement de toujours utiliser le garde-boue de sécurité pour vélo Yepp lorsque vous utilisez un siège pour enfant. (c.-à-d. le Yepp Maxi Easyfit ou Yepp Junior).

ATTENTION Contrôlez fréquemment le bon serrage des raccords.

- Toute pièce endommagée ou cassée doit être remplacée immédiatement. Consultez votre vendeur.
- Assurez-vous que l'utilisation du porte-bagage Yepp est autorisée par la loi de l'État dans lequel vous comptez l'utiliser.
- Assurez-vous qu'aucune partie du corps, des vêtements, des lacets ou des jouets de l'enfant n'est en contact avec les pièces en mouvement du vélo.
- Remplacez toujours le porte-bagage après un accident, même si aucun dommage n'est visible.

GARANTIE LIMITÉE

GMG garantit ce produit pour deux ans à compter de la date d'achat. Conservez votre preuve d'achat afin de contacter si nécessaire votre vendeur GMG au sujet de la garantie.
Sauf disposition contraire, le seul recours possible s'appliquant à la garantie ci-dessus, ou toute garantie implicite, se limite au remplacement des pièces défectueuses avec des pièces d'une qualité égale ou supérieure à l'unique discrétion de GMG. Vous devrez assumer les coûts de main d'œuvre liés aux remplacements s'appliquant à la garantie.
GMG NE SAURAIT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF COMPRENANT, SANS S'Y LIMITER, LES DOMMAGES CORPORELS, LES DOMMAGES AUX BIENS PRIVÉS OU LES PERTES ÉCONOMIQUES, QU'ILS DÉCOULENT D'UN CONTRAT, D'UNE GARANTIE, D'UNE NÉGLIGENCE, DE LA FIABILITÉ DU PRODUIT, OU TOUTE AUTRE THÉORIE.
Certains États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages. Il est donc possible que la limitation ou l'exclusion ne s'applique pas à votre cas.
Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits en fonction des États.

Ce que vous devez faire
Apportez votre Yepp Junior, avec votre reçu ou toute autre preuve de la date d'achat, à un vendeur GMG autorisé, ou envoyez un e-mail à : support@yepp.us.com
CONTACTEZ NOTRE SERVICE D'ASSISTANCE POUR TOUTE QUESTION CONCERNANT CES INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS VIA SUPPORT@YEPP.US.COM OU VISITEZ NOTRE SITE WEB

Droits de modification réservés



TOUT MANQUEMENT AUX INSTRUCTIONS DU FABRICANT PEUT CONDUIRE À DES BLESSURES GRAVES OU AU DÉCÈS DU PASSAGER/CONDUCTEUR !

GMG bv
Zwanenburgerdijk 348[C], 1161 NN Zwanenburg, The Netherlands
www.yepp.nl



ES

⚠ ADVERTENCIA

¡EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE PUEDE OCASIONAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE DEL PASAJERO O DEL CONDUCTOR!

Instrucciones para el montaje de la parrilla Yepp USA para 35 kg (77 lb)

Si tiene alguna duda sobre el montaje de esta parrilla en su bicicleta o si quiere asegurarse de que puede usar la parrilla Yepp en su bicicleta, le rogamos que solicite más información al distribuidor.

INSTALACIÓN

Instrucciones de instalación del soporte Yepp EF para 35 kg (77 lb)

- Los soportes Yepp EF para 35 kg (77 lb) se pueden instalar sobre la barra de anclaje del asiento, utilizando los tornillos M6 suministrados con el producto. Se pueden fijar a esta barra de anclaje de dos maneras, dependiendo del tipo de bicicleta.

- Opción 1: **véase la imagen 2a**
- Opción 2: **véase la imagen 2b**

- Ajuste las piezas de unión apropiadas para colocar el soporte de forma horizontal.

Consulte a su distribuidor la forma correcta de instalarlo. Apriete todos los tornillos utilizando un torque de 4 Nm y compruébelos con regularidad.

⚠ ADVERTENCIAS

⚠ PRECAUCIÓN No modifique nunca la parrilla por su cuenta.
⚠ PRECAUCIÓN Tenga en cuenta que llevar una parrilla y carga puede alterar su forma de andar bicicleta, particularmente al girar en las esquinas y al bajar.

- La parrilla Yepp no es apta para utilizarla en un ciclomotor, una scooter o en bicicletas con estructura de carbono. En caso de duda, consulte a su distribuidor.

⚠ PRECAUCIÓN No transporte en la parrilla Yepp ninguna carga que exceda el peso límite de 35 kg (77 lb).

- Compruebe regularmente que todos los ajustes están bien fijados.

⚠ ADVERTENCIA

- Use la parrilla Yepp en una bicicleta que esté en buenas condiciones de uso, que sea de un tipo apto para el transporte de peso adicional y de un tamaño y ajuste adecuados para el conductor. Consulte el manual del fabricante que le suministraron con la bicicleta o póngase en contacto con el distribuidor para conseguir dicha información.

⚠ PRECAUCIÓN NTenga en cuenta que circular con carga en la parrilla disminuirá la estabilidad y alterará el manejo de la bicicleta. En concreto, debe prestarse atención a la dirección, a la forma de frenar y al modo de subir o bajar de la bicicleta. Haga la prueba de dar un paseo en bicicleta con carga para comprobar que todo está instalado correctamente y que la parrilla no obstaculiza su habilidad para manejar la bicicleta de forma segura.

- Utilice un pie de apoyo fuerte (de dos patas).

ES

⚠ PRECAUCIÓN Asegúrese de que la parrilla está en posición horizontal y apriete los tornillos y las tuercas hasta que queden bien apretados.
Le recomendamos firmemente que use la defensa de seguridad Yepp para la bicicleta en caso de que coloque un asiento para niños (p. ej., Yepp Maxi Easyfit o Yepp Junior).

⚠ PRECAUCIÓN Compruebe con frecuencia que todas las uniones están debidamente ajustadas.

- Cualquier parte rota o dañada debe reemplazarse de forma inmediata. Consulte a su distribuidor.
- Asegúrese de que en el estado o país en el que piensa utilizar la parrilla Yepp Junior está permitido hacerlo.
- No permita que ninguna parte del cuerpo del niño, de su ropa, de los cordones de su calzado o los juguetes que lleve entren en contacto con ninguna parte móvil de la bicicleta.
- Sustituya siempre la parrilla Yepp en caso de que se haya producido un accidente, aunque no tenga daños visibles.

GARANTÍA LIMITADA

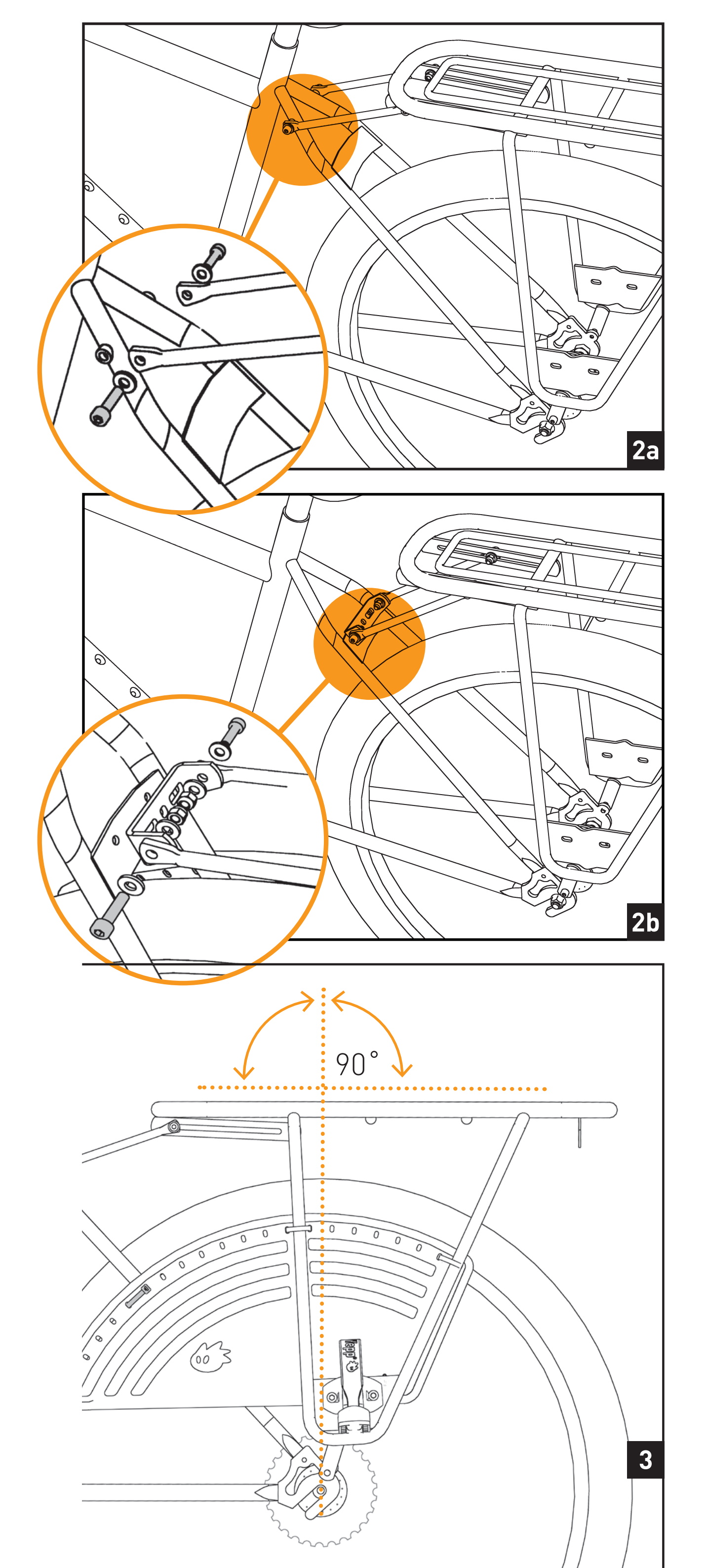
GMG ofrece una garantía de dos años para este producto, contada a partir de la fecha de compra. Le rogamos que tenga siempre disponible su prueba de compra por si tuviese que ponerse en contacto con su distribuidor GMG con relación a un asunto relativo a la garantía.
Salvo que se disponga lo contrario, el único remedio que implica la garantía mencionada anteriormente, o cualquier otra garantía implícita, está limitado al reemplazo de las partes defectuosas por otras partes iguales o de mayor valor, según el criterio exclusivo de GMG.
El comprador será el responsable de los costes de la mano de obra asociados a la sustitución de piezas incluida en la garantía.
GMG NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS O DAÑOS DERIVADOS DEL USO DEL PRODUCTO, INCLUYENDO SIN LIMITARSE A DAÑOS POR LESIONES PERSONALES Y DAÑOS A LA PROPIEDAD O PÉRDIDAS ECONÓMICAS, INDEPENDIENTEMENTE DE QUE ESTÉN BASADOS EN UN CONTRATO, GARANTÍA, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO, O CUALQUIER OTRA TEORÍA. Algunos estados no permiten la exención o la limitación referente a estos daños, por lo que la limitación o exclusión citada anteriormente podría no ser aplicable en su caso.
Esta garantía le otorga derechos legales específicos; además, dependiendo del estado en cuestión, es posible que disponga también de otros derechos adicionales.

Pasos que debe dar
Lleve su asiento Yepp Junior, junto con el recibo de compra o cualquier otra prueba de la fecha de compra, a un distribuidor autorizado de GMG, o envíe un mensaje por correo electrónico a: support@yepp.us.com
PÓNGASE EN CONTACTO CON NUESTRO DEPARTAMENTO DE ATENCIÓN AL CLIENTE SI TIENE ALGUNA DUDA SOBRE ESTAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS. PUEDE HACERLO ENVIANDO UN MENSAJE ELECTRÓNICO A: SUPPORT@YEPP.US.COM; O VISITANDO EL SITIO WEB.

Reservados los derechos de modificación

⚠ ADVERTENCIA

¡EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE PUEDE OCASIONAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE DEL PASAJERO O DEL CONDUCTOR!


2a
2b
90°
3